



2018

RAPPORT ANNUEL



NOTRE RÉSEAU

PROJETS DE COOPÉRATION

ACTIVITÉS 2018

bienvenue.

À L'EUROPEAN CHORAL ASSOCIATION – EUROPA CANTAT

Nous sommes

CHEF(FE)S DE CHOEUR • COMPOSITEURS/-TRICES

MANIFESTATIONS POUR CHANTEURS/-EUSES • MANAGERS

ORGANISATIONS • ORGANISATEURS • CHOEURS

die im Bereich des gemeinsamen Gesangs seit 1963 über Grenzen hinweg zusammenarbeiten.

60

MASSOCIATIONS
MEMBRES

202

CHOEURS

218

INDIVIDUELS

Par le biais de nos membres, nous représentons directement **2,5 millions** d'amoureux du chant choral, amateurs comme professionnels, et nous adressons à plus de **37 millions de personnes** actives dans le chant collectif sur le continent Européen.

Nos membres s'engagent au travers de:

- Journée des membres
- Groupes de travail
- Consultations
- Votations en ligne

Nous relions les gens par

DES ACTIVITÉS ÉDUCATIVES AUTOUR DU CHANT

DES FESTIVALS • DES COURS • DES PROJETS • DES RÉUNIONS

DES CONCOURS • DES DISTINCTIONS • DES CONFÉRENCES

dans toute l'Europe continentale.

Pourquoi??

- Nous aimons le chant collectif et souhaitons partager cette passion avec autrui !
- Nous promouvons la paix et la solidarité
- Nous voulons échanger et apprendre les uns des autres

www.EuropeanChoralAssociation.org

Saviez-vous...

...que **4,5%**
des Européens chantent
activement en groupe?

www.singingeurope.org

Nos valeurs

SRENFORCEMENT

de la collaboration internationale et de la compréhension mutuelle entre cultures, peuples et individus au-delà des frontières sociales et politiques

SOUTIEN

de la participation de la jeunesse

de l'art

de la culture

du chant collectif

comme outil de formation et de mise en place de communautés

de la tolérance

ENCOURAGEMENT

d'une attitude et d'un comportement ouverts à l'international

DÉFENSE

des intérêts du secteur

Par ailleurs nous soutenons les 5 droits musicaux qui ont été formulés par le Conseil Européen/International de la Musique.

www.imc-cim.org

Notre vision

Nous voulons être l'organisation pan européenne au service de l'éducation et des échanges culturels dans le domaine du chant collectif, avec une attention particulière aux enfants et aux jeunes.

STRATÉGIE

- Renforcement du réseau et de ses membres
- Simplification de l'approche peer-to-peer
- Investissements dans la formation et le renforcements de talents
- Promotion auprès des populations qui ne chantent pas (encore)
- Valorisation du chant collectif commun en Europe

NOTRE RÉSEAU





Nos membres représentent la vaste diversité des différents intérêts des chœurs en Europe. Par ailleurs, nous avons des membres associés de 16 pays dans le monde entier.

- Pays avec associations membres et membres directs
- Pays avec membres directs



UPGRADE – CONNECT – REACH OUT

Raising Awareness for Collective Singing in Europe



2017 – 2021

Cofinancé par

le programme Creative Europe de l'UE

Coordination du projet

European Choral Association

Le projet a pour but le renforcement du réseau de l'association, le développement d'offres de formation et le développement de nouveaux outils (numériques) sous le mot-clé «Upgrade»; par ailleurs, sous le mot-clé «Connect», la coopération avec d'autres acteurs dans le domaine du chant collectif est encouragée par delà les anciennes frontières stylistiques, tandis que sous le mot-clé «Reach Out» des contacts doivent être noués également au-delà des frontières du milieu choral.

La première année nous avons:

- proposé de nouvelles activités
- amélioré l'outil de communication
- renforcé l'implication des membres

SING ME IN

sing me in
collective singing in the integration process of young migrants

2016 – 2018

Soutenu par

le programme de l'UE Erasmus+

Coordination du projet

European Choral Association

Chant commun dans le processus d'intégration de jeunes migrant(e)s

Le but du projet est d'équiper les chef(fe)s de chœurs d'enfants et d'adolescents ainsi que les professeurs de musique d'approches et d'outils pédagogiques pour que les activités de chant en commun puissent jouer un rôle positif dans l'intégration des jeunes migrant(e)s. Le consortium composé de 11 organisations partenaires a rédigé 3 manuels pratiques:

- Chanter avec des groupes de jeunes réfugiés
- Accueillir des jeunes issus de l'immigration dans des chœurs existants
- Projets d'intégration en milieu scolaire

Les manuels sont disponibles gratuitement pour téléchargement en 11 langues (allemand, anglais, arabe, catalan, estonien, finnois, français, norvégien, espagnol et turc). Comme autre outil innovant, une collection de chants (uniquement en anglais) a été constituée, offrant des ressources musicales issues des espaces des migrant(e)s pour permettre l'échange musical entre les jeunes chanteurs/-ses; la collection est complétée par des vidéos, des fichiers audios, des translittérations et des traductions ainsi que des fichiers de prononciation, pour soutenir par des matériels pertinents les chef(fe)s de chœur dans la mise en œuvre de l'inclusion.

www.SingMeIn.eu

2017 – 2019

Cofinancé par

Coordination du projet

le programme Creative Europe de l'UE

Association chorale estonienne

Comment le chant collectif peut-il toucher un nouveau public également à l'extérieur des salles de concert traditionnelles ? Comment rendre le chant collectif plus attractif pour les jeunes générations ?

Quels aspects de l'organisation des répétitions, du choix des morceaux et de l'exécution peuvent être développés pour mieux aborder les attentes de la génération du millénaire comme les de suivantes ?

Activités organisées en 2017 et 2018:

- EuroChoir 2017 à Utrecht (Pays-Bas)
- Conférence 2017 à Tallinn (Estonie)
- EuroChoir 2018 à Helsinki (Finlande) et à Tallinn (Estonie)
- Festival EUROPA CANTAT XX à Tallinn (Estonie)
- Conférence 2018 en Cappadoce (Turquie)

www.SingOutsideTheBox.eu



Co-funded by the
Creative Europe Programme
of the European Union

STAMP – OFFRES DE FORMATION COMMUNES

2016 – 2018

Soutenu par

Coordination du projet

le programme de l'UE Erasmus+

Conseil Européen de la Musique

Aktivitäten für professionelle Musiker

Le but du projet était de trouver une réponse à la demande croissante d'enseignement et de formation professionnelle (EFP) comme d'apprentissage tout au long de la vie exprimée par les professionnels du secteur musical. Sur une période de 27 mois, des ateliers et des possibilités de peer-to-peer-learning ont été organisées et des manuels, webinaires et brochures didactiques proposés autour de 6 domaines thématiques:

- Entrepreneurat dans le secteur musical
- Le Young Event Management Programme (YEMP)
- Accroissement des audiences
- Inclusion sociale par la musique
- Coopération internationale et réseaux
- Base de données sur les offres de formation existantes

www.stamp-music.org

Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



activités

EN 2018

Plus de 7000 participant(e)s de 59 pays

Toutes les activités promues par la European Choral Association se basent sur 3 principes:

- activités NON COMPÉTITIVES
- Dimension PÉDAGOGIQUE
- Ouverture INTERNATIONALE



ACTIVITÉS DE L'ECA-EC

Pilotées par l'ECA-EC, sur la base d'une structure de base qui est adaptée aux différents pays. L'ECA-EC est impliquée dans les choix artistiques et les principaux processus de décision, et les frais de participation sont réduits pour les membres directs et indirects de l'ECA-EC; il en est de même (sur la base du principe de solidarité) pour les participant(e)s de certains pays.



ACTIVITÉS EN PARTENARIAT AVEC L'ECA-EC

Contenu artistique développé en partenariat avec l'ECA-EC. Les frais de participation sont modulés selon le pays d'origine.



ACTIVITÉS ISSUES DU RÉSEAU

Aptes à être promues si elles correspondent aux trois principes susmentionnés.

Concept, structure et programme artistique sont développés par l'organisateur local seul et l'ECA-EC n'est pas responsable de la qualité de la manifestation.

du 27 juillet au 5 août 2018 | Tallinn, Estonie

Organisé en collaboration avec l'Association chorale

Depuis 1961, ce festival choral international a lieu tous les 3 ans dans un autre pays et rassemble plus de 4000 chanteurs/-euses, chef(fe)s de chœurs, compositeurs/-trices, managers et amateurs/-trices pour 10 jours de plaisir choral partagé. Un festival vraiment ouvert, EUROPA CANTAT est célèbre pour son atmosphère inspirante et un programme diversifié pour tous les niveaux, styles et groupes d'âge.

4.500 participant(e)s de 41 pays

Participant(e)s âgés de 5 à 85 ans

2 sessions de open singing (chant commun) par jour

20 concerts d'atelier

37 concerts open-air

38 concerts de chœurs participants

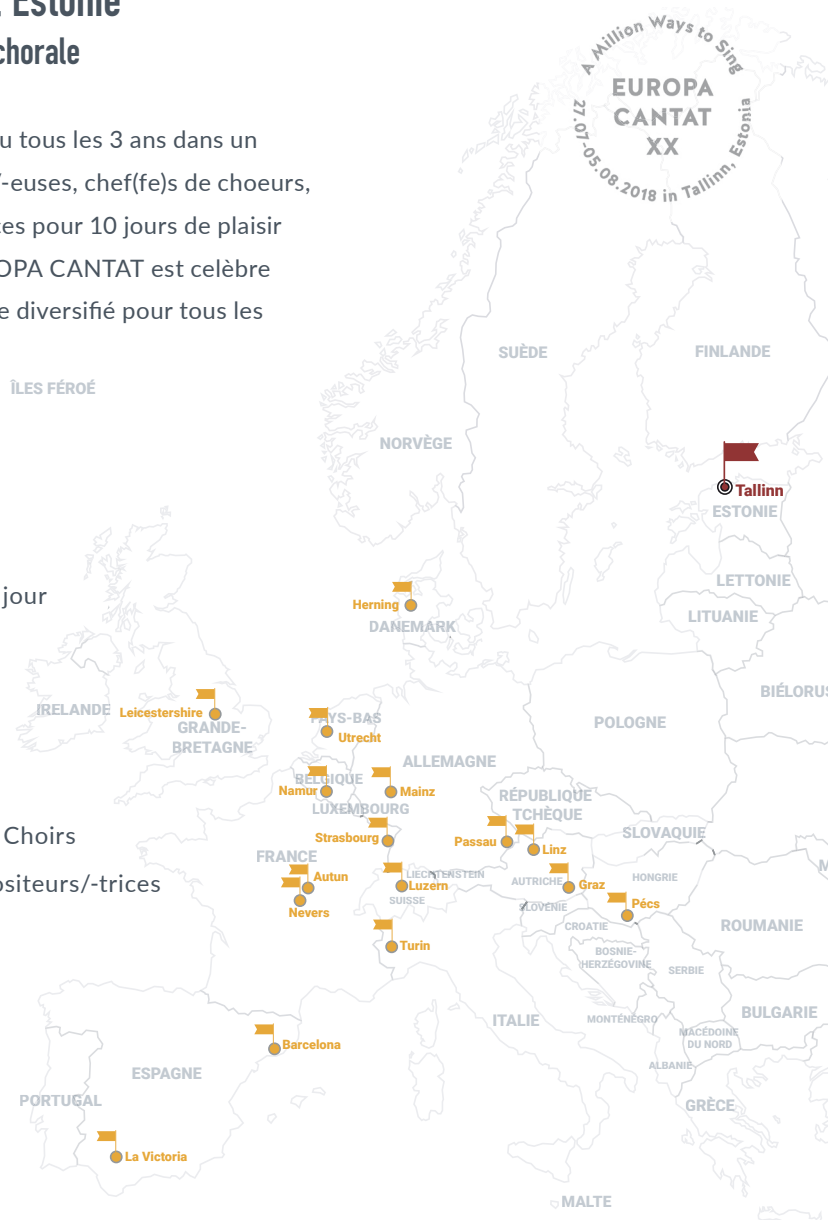
26 concerts spéciaux avec chœurs invités

28 représentations dans le cadre de la Night of Choirs

Programme pour chef(fe)s de chœurs et compositeurs/-trices

Young Event Management Programme (YEMP)

www.ectallinn2018.ee



EUROCHOIR

du 19 juillet au 1er août 2018 | Helsinki, Finlande et Tallinn, Estonie

Organisé en collaboration avec SULASOL (l'association chorale finlandaise)

Un événement choral unique, lors duquel de jeunes chanteurs/-ses (18-30 ans) ont la possibilité de répéter avec deux chef(fe)s de chœur renommés pendant 8 jours un programme exigeant, d'améliorer leurs aptitudes vocales avec un coach vocal et présenter les résultats de leur travail lors de concerts publics. Le but de ce projet choral est de promouvoir la musique chorale européenne parmi les chanteurs/-ses jeunes et de stimuler l'échange culturel en Europe.

45 participant(e)s de 27 pays

Chef(fe)s de chœur: Maria van Nieukerken (Pays-Bas) et Mikko Sidoroff (Finlande)

www.TheEuroChoir.org

**EURO
CHOIR**

**sing
outside
the box**

du 4 au 25 juillet 2018 | Mongolie intérieure, Pékin et la province de Guizhou, Chine

Parrains: Jeunesses Musicales International (JMI), International Federation for Choral Music (IFCM) et la European Choral Association – Europa Cantat



Remarquable du point de vue social et pédagogique, le Choeur Mondial des Jeunes est un projet de haut niveau artistique, qui s'adresse à des chanteurs/-ses jeunes et talentueux (de 17 à 26 ans) du monde entier. Chaque année, une session est organisée dans un nouveau pays, rassemblant les chanteurs sous la direction de chef(fe)s de chœur renommés.

64 chanteurs/-ses de 33 pays

Chef(fe)s de chœur: Helene Stureborg (Suède) et Jonathan Velasco (Philippines)

www.worldyouthchoir.org

SING OUTSIDE THE BOX

LA CONFÉRENCE ET L'ASSEMBLÉE PLÉNIÈRE DE L'ECA-EC

du 15 au 18 novembre 2018 | Cappadoce, Turquie

Organisées en collaboration avec Koro Kültürü Derneği

sing
outside
the box

115 participant(e)s de 25 pays

RÉSEAUX

Présentation et échange autour des projets présentés par les membres.

PARTICIPATION

Les membres ont discuté lors de la Journée des membres au sujet de l'avenir de l'association, se sont investis lors de l'assemblée plénière dans le travail de l'association et ont élu un nouveau comité d'administration.

NEUENTDECKUNGEN

- LA MUSIQUE TURQUE: des spécialistes comme Cem Mansur, Ömer Faruk Belvirani et Cem'i Deliorman, représentations musicales et animations du Choeur d'État turc, A Capella Boğaziçi et du chef de chœur Masis Aram Gözbek.
- INNOVATIONS: Dóra Halas, Greg Gilg et le comité des jeunes de l'ECA-EC
- CAPPADOCE: Habitée depuis l'âge de pierre, la région fait partie depuis 1985 du patrimoine mondial de l'UNESCO.

16e FESTIVAL DI PRIMAVERA



du 12 au 14 et du 18 au 21 avril 2018 | Montecatini Terme, Italie

Organisé par FENIARCO en collaboration avec l'Association chorale de la région toscane (ACT)



Un festival international de chorales scolaires, d'enfants et d'adolescents. Des ateliers, des concerts, des amitiés naissantes avec d'autres chorales et participant(e)s de toute l'Italie et de l'étranger, des moments décontractés et amusants! Ateliers sous la conduite de chef(fe)s d'orchestre renommés d'Italie et de l'étranger avec une offre de grande qualité qui s'adresse aux jeunes participant(e)s et à leurs chef(fe)s de chœur.

www.feniarco.it

RELAXSING MALLORCA

du 8 au 12 mars 2018 | Majorque, Espagne

Organisé par Elan Tourisme en collaboration avec le Moviment Coral Català et l'ECA-EC



La possibilité de passer du temps avec un chœur ou seul(e) à Majorque, de présenter son propre programme, de participer à des ateliers et de passer une soirée avec tous les participant(e)s au festival, d'explorer l'île et de se détendre.

www.relaxsing-mallorca.org

SÉMINAIRE EUROPÉEN POUR JEUNES CHEF(FE)S DE CHOEUR

du 15 au 22 juillet 2018 | Aoste, Italie

Organisé par FENIARCO en collaboration avec l'Association chorale régionale du Val d'Aoste (ARCOVA)

Un séminaire professionnel lors duquel les participant(e)s avaient la possibilité de répéter avec un chœur mixte et un chœur d'enfants qui était présent pendant toute la durée du cours.

www.feniarco.it



FESTIVAL CORK & NEERPELT

Neerpelt (BE) et Cork (IE)

Pour jeunes chœurs amateurs avec chanteurs/-ses jusqu'à 28 ans au maximum

www.corkchoral.ie

11. EUROPEAN YOUTH CHOIR FESTIVAL

Bâle (CH)

Pour chef(fe)s de chœur, chef(fe)s de chœur en formation, pros du domaine choral, chanteurs/-ses et amateurs/-trices du chant choral

www.ejcf.ch

53. INTERNATIONALES CHORFESTIVAL

Barcelone (ES)

Pour chœurs d'adultes et de jeunes ainsi que chanteurs/-ses solistes

www.fcec.cat

FESTIVAL CHORAL INTERNATIONAL "PETKO STAYNOV"

Sofia (BG)

Pour chœurs d'enfants et de jeunes

<http://festival.staynov.org/en>

CONGRÈS INTERNATIONAL DES CHEFS DE CHOEUR

Paris (FR)

Pour chef(fe)s de chœur

www.congreschefsdechoeur.com

EUROPEAN CHORAL ASSOCIATION
Haus der Kultur
Weberstrasse 59/a
53113 Bonn, Germany



Tel.: +49 (0)228 91 25 663
info@EuropeanChoralAssociation.org
www.EuropeanChoralAssociation.org

Wir werden unterstützt von:



Co-funded by the
Creative Europe Programme
of the European Union



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



Bundesministerium
für Familie, Senioren, Frauen
und Jugend

**FREUDE.
JOY.
JOIE.
BONN.**